

Psa

Chapter 120

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

וַיַּעֲנֵנִי: קָרָאתִי לִי בַצָּרָתָהּ יְהוָה אֱלֹהֵי הַמַּעְלֹת שִׁיר 1
и-одговори-ми завапах својој у-невољи Господу Ка узлазна Песма
[H7121](#) [H3068](#) [H0413](#)

Ka Gospodu zavikah u nevolji svojoj, i usliši me.

רְמִיָּה: מִלְּשׁוֹן שָׂקָר מוֹשֶׁפֶת גַּפְשִׁי יְהוָה הַצִּילָה 2
преварног од-језика лазљивих од-усана дусу-моју избави Госпode
[H3956](#) [H8267](#) [H8193](#) [H5315](#) [H5337](#) [H3068](#)

Gospode! Izbavi dušu moju od usta lažljivih i od jezika lukavog.

רְמִיָּה: לְשׁוֹן לָךְ יִסִּיף וּמַה־ לָּךְ יִתֵּן מַה־ 3
преварни језице [објецт] ти-додати и-ста-це [објецт] ти-дати Ста-це
[H3956](#) [H3254](#) [H4100](#) [H5414](#) [H4100](#)

Šta će Ti dati i šta će Ti prineti jezik lukavi?

רְתָמִים: נְחָלִי עָם שְׁנוּנִים גִּבּוֹר חֲצִי 4
од-зуке угљевљем са наостене јунацке Стреле
[H7574](#) [H1513](#) [H8150](#) [H1368](#) [H2671](#)

On je kao oštre strele u jakoga, kao ugljevlje smrekovo.

קִדְרִי: אֶדְלִי עִם־ שְׁכֵנֹתַי מְשֻׁד גִּרְתִּי כִי־ לִי אֹיֵה־ 5
Кедарским саторима са пребивам у-Месеку боравим сто мени Јао
[H6938](#) [H0168](#) [H7931](#) [H4902](#) [H0190](#)

Teško meni kad sam tuđin kod Meseha, živim kod šatora kidarskih.

שְׁלוֹם: שׁוֹנֵא עָם נַפְשִׁי לָהּ שְׁכֵנָה־ רַבַּת 6
мир оним-који-мрзи са дуса-моја [објецт] пребивала-је Дуго
[H7965](#) [H8130](#) [H5315](#) [H7931](#)

Dugo je živela duša moja s onima koji mrze na mir.

לְמַלְחָמָה: אֲנִי־ שְׁלוֹם וְכִי אֲדַבֵּר אֲנִי־ 7
за-рат они-су проговорим али-кад мир Ја-сам
[H4421](#) [H1992](#) [H1696](#) [H7965](#) [H0589](#)

Ja sam miran; ali kad stanem govoriti u njih je rat.